

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) Land Hessen atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 236, 20.7.2015.

Tiesas (pirmās palāta) 2016. gada 13. oktobra spriedums (Bundesgerichtshof (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – Servoprax GmbH/Roche Diagnostics Deutschland GmbH

(Lieta C-277/15) (¹)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tiesību aktu tuvināšana — In vitro diagnostikas medicīnas ierīces — Direktīva 98/79/EK — Paralēlais imports — Importētāja veikta ražotāja sniegto norāžu un lietošanas pamācības tulkošana — Papildu atbilstības novērtēšanas procedūra

(2016/C 462/08)

Tiesvedības valoda – vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesgerichtshof

Pamatlietas puses

Prasītāja: Servoprax GmbH

Atbildētāja: Roche Diagnostics Deutschland GmbH

Rezolutīvā daļa:

Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 27. oktobra Direktīvas 98/79/EK par medicīnas ierīcēm, ko lieto in vitro diagnostikā, 9. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tajā tādas cukura daudzuma noteikšanai asinīs paredzētas pašpārbaudes ierīces paralēlajam importētājam, kurai ir CE marķējums un kuras atbilstības novērtēšanu ir veikusi pilnvarota iestāde, nav likts veikt jaunu novērtēšanu, lai apliecinātu šīs ierīces etiķetes un lietošanas pamācības atbilstību saistībā ar to tulkojumu importēšanas dalībvalsts oficiālajā valodā.

(¹) OV C 294, 7. 9.2015.

Tiesas (otrā palāta) 2016. gada 13. oktobra spriedums (Sąd Apelacyjny w Warszawie (Polija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – Edyta Mikołajczyk/Marie Louise Czarnecka, Stefan Czarnecki

(Lieta C-294/15) (¹)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tiesu iestāžu sadarbība civillietās — Jurisdikcija, nolēmumu atzīšana un izpilde laulības lietās un lietās par vecāku atbildību — Regula (EK) Nr. 2201/2003 — 1. panta 1. punkta a) apakšpunkts — Materiālā piemērošanas joma — Prasība atzīt par spēkā neesošu laulību, ko trešā persona ir iesniegusi pēc viena no laulātajiem nāves — 3. panta 1. punkts — Dalībvalsts, kurā atrodas “prasītāja” dzīvesvieta, tiesu kompetence — Piemērojamība

(2016/C 462/09)

Tiesvedības valoda – poļu

Iesniedzējtiesa

Sąd Apelacyjny w Warszawie

Pamatlietas puses

Prasītāja: Edyta Mikołajczyk

Atbildētāji: Marie Louise Czarnecka, Stefan Czarnecki

Rezolutīvā daļa:

- 1) Padomes 2003. gada 27. novembra Regulas (EK) Nr. 2201/2003 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par vecāku atbildību un par Regulas (EK) Nr. 1347/2000 atcelšanu 1. panta 1. punkta a) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka pēc viena no laulātajiem nāves trešās personas iesniegta prasība par laulības atzīšanu par spēkā neesošu ietilpst Regulas Nr. 2201/2003 piemērošanas jomā;
- 2) Regulas Nr. 2201/2003 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta piektais un sestais ievilkums ir jāinterpretē tādējādi, ka persona, kas nav viens no laulātajiem un ir cēlusi prasību atzīt laulību par spēkā neesošu, nevar atsaukties uz šajās tiesību normās paredzētajiem kompetences pamatiem.

⁽¹⁾ OV C 311, 21.9.2015.

Tiesas (pirmā palāta) 2016. gada 13. oktobra spriedums (*Sąd Okręgowy w Łodzi (Polija)* lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Naczelnik Urzędu Celnego I w Ł./G. M., M. S.*

(Lieta C-303/15) ⁽¹⁾

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tehniskie noteikumi azartspēļu nozarē — Direktīva 98/34/EK — Jēdziens “tehniskie noteikumi” — Dalībvalstu pienākums darīt zināmus Eiropas Komisijai visus tehnisko noteikumu projektus — Par tehniskiem noteikumiem kvalificējamu Komisijai nepaziņotu noteikumu nepiemērojamība

(2016/C 462/10)

Tiesvedības valoda – poļu

Iesniedzējtiesa

Sąd Okręgowy w Łodzi

Pamatlietas puses

Prasītājs: *Naczelnik Urzędu Celnego I w Ł.*

Atbildētāji: *G. M., M. S.,*

piedaloties: *Colin Williams sp. z o.o.*

Rezolutīvā daļa:

Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 22. jūnija Direktīvas 98/34/EK, kas nosaka informācijas sniegšanas kārtību tehnisko standartu un noteikumu un Informācijas sabiedrības pakalpojumu noteikumu sfērā, kas grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 20. jūlija Direktīvu 98/48/EK, 1. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tāda valsts tiesību norma kā tā, kas tiek aplūkota pamatlietā, ietilpst jēdzienā “tehniskie noteikumi” šīs direktīvas izpratnē, uz kuriem saskaņā ar minētās direktīvas 8. panta 1. punktu attiecas paziņošanas pienākums, un sankcija par tā neizpildi ir šāda noteikuma nepiemērojamība.

⁽¹⁾ OV C 311, 21.9.2015.